

# ROZHODNUTÍ

## Rozhodnutí Rady 2014/380/SZBP

ze dne 23. června 2014,

**kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada dne 28. února 2011 přijala rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi <sup>(1)</sup>.
- (2) Dne 19. března 2014 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci č. 2146 (2014), kterou se členské státy OSN opravňují k provádění kontrol plavidel určených výborem zřízeným podle odstavce 24 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011) (dále jen „výbor“) na volném moři.
- (3) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2146 (2014) stanoví, že pokud kontaktní místo libyjské vlády nevydá příslušný pokyn, přijmou státy vlajky určených plavidel opatření zaručující, že tato plavidla nebudou nakládat, přepravovat či vykládat ropu nezákonně vyvezenou z Libye na palubě plavidla, pokud tak bylo stanoveno v určení provedeném výborem.
- (4) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2146 (2014) dále stanoví, že členské státy OSN přijmou, pokud tak bylo stanoveno v určení provedeném výborem, nezbytná opatření za účelem zákazu vstupu určených plavidel do jejich přístavů, ledaže by tento vstup byl nezbytný za účelem provedení kontroly v případě, že by se jednalo o mimořádnou situaci nebo o návrat do Libye.
- (5) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2146 (2014) dále stanoví, že by mělo být zakázáno poskytovat určeným plavidlům služby spojené se zásobováním palivem, jako je zásobování palivem nebo dodávky nebo jiné služby, pokud tak bylo stanoveno v určení provedeném výborem.
- (6) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2146 (2014) rovněž stanoví, že by neměly být prováděny finanční transakce týkající se ropy nedovoleně vyvezené z Libye na palubě určených plavidel, pokud tak bylo stanoveno v určení provedeném výborem.
- (7) V souladu s rozhodnutím 2011/137/SZBP provedla Rada celkový přezkum seznamů osob a subjektů uvedených v přílohách II a IV uvedeného rozhodnutí.
- (8) Je třeba aktualizovat identifikační údaje týkající se jednoho subjektu ze seznamu osob a subjektů uvedeného v příloze IV rozhodnutí 2011/137/SZBP.
- (9) U dvou subjektů odpadly důvody pro jejich vedení na seznamu osob a subjektů v příloze IV rozhodnutí 2011/137/SZBP.
- (10) Rozhodnutí 2011/137/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 53.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Rozhodnutí 2011/137/SZBP se mění takto:

1) Vkládají se nové články, které znějí:

#### „Článek 4b

1. Členské státy mohou v souladu s odstavci 5 až 9 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2146 (2014) kontrolovat určená pravidla na volném moři a využívat přitom veškerých opatření přiměřených daným podmínkám, při plném dodržování mezinárodního humanitárního práva a mezinárodních právních předpisů v oblasti lidských práv použitelných na danou situaci za účelem provádění těchto kontrol a s cílem nařídít dotýčným plavidlům, aby přijala patřičná opatření pro navrácení ropy do Libye, a to se souhlasem libyjské vlády a v koordinaci s ní.
2. Před provedením kontroly podle odstavce 1 by členské státy měly získat souhlas příslušného státu vlajky plavidla.
3. Členské státy provádějící kontrolu podle odstavce 1 předloží neprodleně výboru zprávu o kontrole uvádějící příslušné podrobné informace, včetně úsilí vynaloženého za účelem získání souhlasu příslušného státu vlajky plavidla.
4. Členské státy provádějící kontrolu podle odstavce 1 zajistí, aby byly tyto kontroly prováděny vojenskými loděmi a loděmi vlastněnými či provozovanými státem a používanými pouze pro státní neobchodní účely.
5. Odstavcem 1 nejsou dotčeny práva, povinnosti ani odpovědnost členských států podle mezinárodního práva, včetně práv či povinností vyplývajících z Úmluvy OSN o mořském právu, mimo jiné obecná zásada výlučné pravomoci státu vlajky nad svými plavidly na volném moři, pokud jde o neurčená pravidla a o veškeré jiné situace, než které jsou uvedeny v odstavci 1.
6. V příloze V jsou uvedena pravidla podle odstavce 1 určená výborem v souladu s odstavcem 11 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2146 (2014).

#### Článek 4c

1. Pokud zákaz, aby dotýčné plavidlo nakládalo, přepravovalo či vykládalo ropu nezákonně vyvezenou z Libye na palubě plavidla, nevydalo kontaktní místo libyjské vlády, jak je uvedeno v odstavci 3 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2146 (2014), učiní tak členský stát, který je státem vlajky určeného plavidla, pokud tak bylo stanoveno v určení provedeném výborem.
2. Členské státy zamítnou, pokud tak bylo stanoveno v určení provedeném výborem, určeným plavidlům vstup do svých přístavů, ledaže je vstup vyžadován za účelem provedení kontroly nebo v případě mimořádné situace či návratu do Libye.
3. Zakazuje se, aby státní příslušníci členských států poskytovali určeným plavidlům služby spojené se zásobováním palivem, jako je zásobování palivem nebo dodávky nebo jiné služby, nebo aby tyto služby byly poskytovány z území členských států, pokud tak bylo stanoveno v určení provedeném výborem.
4. Odstavec 3 se nepoužije v případě, že příslušný orgán dotýčného členského státu určí, že poskytnutí těchto služeb je nezbytné pro humanitární účely nebo že se dané plavidlo vrací do Libye. Členský stát o veškerých takových povoleních informuje výbor.
5. Zakazují se finanční transakce týkající se ropy nezákonně vyvezené z Libye na palubě určených plavidel a prováděné státními příslušníky členských států, nebo subjekty podléhající pravomoci členských států, nebo z území členských států, pokud tak bylo stanoveno v určení provedeném výborem.
6. V příloze V jsou uvedena pravidla podle odstavců 1, 2, 3 a 5 určená výborem v souladu s odstavcem 11 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2146 (2014).“

2) V článku 8 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Rada provede změny příloh I, III a V na základě rozhodnutí přijatých výborem.“

3) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 9b

Pokud výbor určí plavidlo ve smyslu čl. 4b odst. 1 nebo čl. 4c odst. 1, 2, 3 a 5, Rada toto plavidlo zahrne do přílohy V.“

#### Článek 2

V rozhodnutí 2011/137/SZBP se doplňuje příloha V ve znění uvedeném v příloze I tohoto rozhodnutí.

#### Článek 3

Příloha IV rozhodnutí 2011/137/SZBP se mění v souladu s přílohou II tohoto rozhodnutí.

#### Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 23. června 2014.

Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON

## PŘÍLOHA I

## „PŘÍLOHA V

## SEZNAM PLAVIDEL PODLE ČL. 4b ODS. 1 A ČL. 4c ODS. 1, 2, 3 A 5

...“

\_\_\_\_\_

## PŘÍLOHA II

Příloha IV rozhodnutí 2011/137/SZBP se mění takto:

1) Údaje týkající se subjektu „Capitana Seas Limited“ se nahrazují tímto:

	Název	Identifikační údaje	Důvody	Datum zařazení na seznam
„36.	Capitana Seas Limited		Subjekt zapsaný na Britských Panenských ostrovech, jehož vlastníkem je Sádí Kaddáfí	12.4.2011“

2) Tyto subjekty se vyjímají ze seznamu:

- Libyan Holding Company for Development and Investment,
- Dalia Advisory Limited (LIA sub).

\_\_\_\_\_